

# Horizontal fan-forced heater



Thank you for your purchase! Question or problem? Let us solve it with a single phone call, email or online chat! We'll save you a trip back to the store!

Customer Service:

Phone: **888-346-7539** (from US or Canada)

Email: [cs@glendimplexamericas.com](mailto:cs@glendimplexamericas.com)

GlenDimplex   
AMERICAS

Assembled in USA  
[gdaheat.com](http://gdaheat.com)

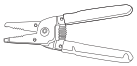
# IMPORTANT INSTRUCTIONS

⚠ When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read all instructions before installing or using this heater.
2. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, etc. and curtains at least 3 feet (0.9 meters) from the front of the heater and keep them away from the sides and rear.
3. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
4. Do not operate any heater after it malfunctions. Disconnect power at service panel and have heater inspected by a reputable electrician before reusing.
5. Do not use outdoors.
6. To disconnect heater, turn control(s) to off, and turn off power to heater circuit at main disconnect panel.
7. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
8. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner.
9. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable vapors or liquids are used or stored.
10. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
11. CAUTION – High temperature, risk of fire, keep electrical cords, drapery, furnishings, and other combustibles at least 3 feet (0.9 m) from the front of the heater and away from the side.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

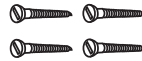
### TOOLS REQUIRED



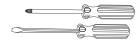
Wire Strippers



Wire Connectors



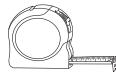
1 1/2" Wood Screws



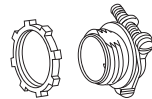
Straight and Phillips Screwdrivers



Drill and Drill Bits



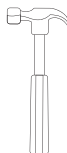
Tape Measure



1/2" Cable Clamp Connector



Volt Meter



Hammer



Stud Finder

A multi-purpose tool or something to cut your existing drywall or gypsum board.

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

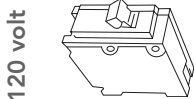
1. All electrical work and materials must comply with the National Electric Code (NEC), the Occupational Safety and Health Act (OSHA), and all state and local codes.
2. Use copper conductors only.
3. DO NOT install the heater directly above bathtub or sink. DO NOT install in shower stall area. Manufacturer recommends a minimum 2 foot (61 cm) side clearance.
4. Heater must be installed in a wall can:
  - Model RM - wall can model RMC
5. DO NOT install the heater in a floor, in the ceiling, below a towel bar, behind a door, or anywhere the air discharge may be blocked in any manner.
6. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable vapors or liquids are used or stored.
7. Connect grounding lead to grounding wire provided. Keep all foreign objects out of heater.
8. CAUTION – High temperature, risk of fire, keep electrical cords, drapery, furnishings, and other combustibles at least 3 feet (0.9 m) from the front of the heater and away from the side.

## ⚠️ KNOW YOUR VOLTAGE! ⚠️

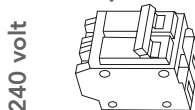
If you are uncomfortable working with electricity, running electrical supply wire or installing a circuit breaker, please consult a licensed electrician.

- Make sure the heater is the same voltage as the electrical supply wires you're using. The wire size must be correct for the voltage, the heater wattage and the circuit breaker.
- CHECK YOUR BREAKER! If you're replacing an existing heater, check the labels of the old heater and use the same voltage.

single-pole breaker



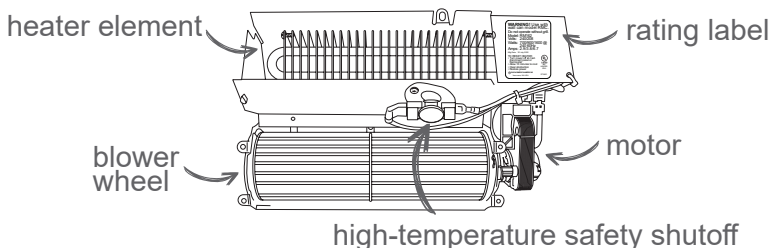
double-pole breaker



- Connecting a 120 volt heater to a 240 volt electrical supply will destroy the heater and void your warranty! Connecting a 240 volt heater to a 120 volt electrical supply will only give you one quarter of the heat output.

Unanswered questions? Call our technical support team at 888-346-7539.

## PARTS OF YOUR HEATER



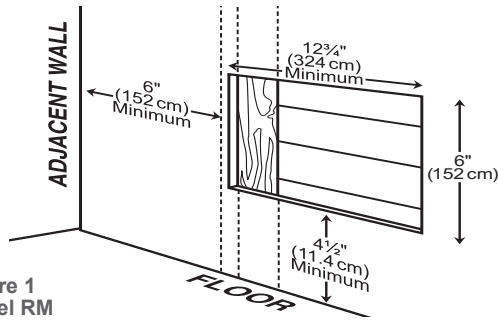
# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## TIPS BEFORE YOU BEGIN

- **Verify power has been turned off before starting any work!**
- The model RM can only be mounted with the element up. It cannot be mounted in the ceiling. For multiple heater wiring, see page 6.
- For cleaner performance and longer heater life, install your heater 12 inches from the floor.
- All models can be installed to be Americans with Disabilities Act (ADA) compliant. Check your state and local requirements.
- A thermostat is required for all models. An electronic wall thermostat is recommended for ultimate comfort and energy savings.
- The wall can label arrow shows the correct mounting orientation (arrow must point up).

### STEP 1 Cut a hole in the wall next to a wall stud

If you haven't installed drywall yet, skip this step.



### STEP 2 Locate or route electrical supply wires

Route the electrical supply wire from the circuit breaker to the wall thermostat, and then to the heater location.

Remove a knockout from the wall can and attach the supply wire with a cable clamp connector (not included) leaving a minimum of 6 inches wire lead (See Figure 2).

### STEP 3 Mount the wall can

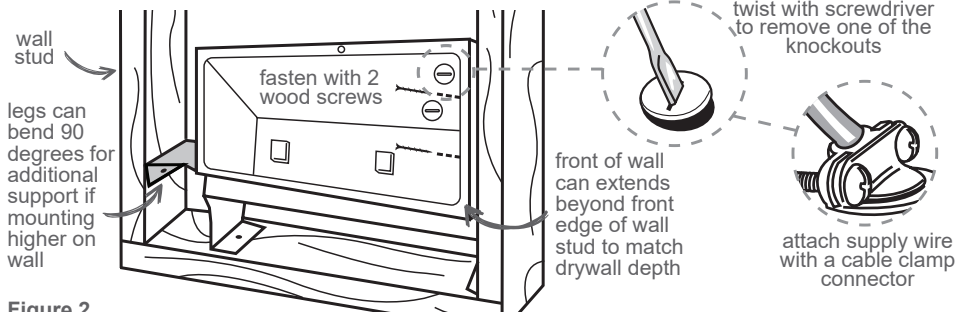
If you haven't installed drywall yet, make sure the front of the wall can extends beyond the front edge of the wall stud to match the drywall depth (Figure 2).

If you already have drywall installed, rotate the wall can into the cutout legs first. Keep the front of the wall can flush with the drywall.

Fasten the wall can to a stud (on either left or right side), with two screws (not included) through the larger holes provided in the wall can (Figure 2).

tip: if not installing at minimum height, for additional support in new construction, legs can bend 90 degrees on the wall can (see Figure 2).

Proceed to STEP 4. If you have a multi-watt model and want to lower the wattage, proceed to HOW TO CHANGE THE WATTAGE.





# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## INSERT THE HEATER ASSEMBLY IN THE WALL CAN

### STEP 4 Wire connections

Your heater has two connection wires and the wall can has a green grounding wire. Your supply wire has two connection wires and a supply ground wire.

1. Connect supply ground wire to green grounding wire in wall can (See Figure 3).
2. Connect one of the supply wires to one of your heater wires with a wire connector (not included):
  - A. for 240 volts, it doesn't matter which heater wire (Figure 3);
  - B. for 120 volts, connect the neutral (white) supply wire to the white heater wire (Figure 3).
3. Connect the remaining supply wire to the remaining heater wire with a wire connector (not included) (See Figure 3).
4. Insert the bottom edge of the heater assembly into the bottom of the wall can (See Figure 3).
5. Push all wires back into the side of the wall can. Make sure connections are tight and none of the wires are caught between the heater assembly and the wall can.
6. Attach the heater assembly at top of the wall can with screw provided.

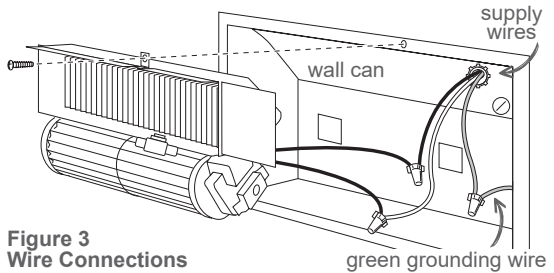


Figure 3  
Wire Connections

### STEP 5 Install grill

Attach grill with the screws provided.

tip: hand tighten both screws first before securing. The open part of the grill goes on the bottom.

Turn power on at the main disconnect panel. Proceed to OPERATING INSTRUCTIONS.

## HOW TO CHANGE THE WATTAGE

### Multi-watt models RM162, RM168 and RM151 only

Multi-watt RM models offer a variety of heat output options. They are factory set to maximum wattage (Figure 4). If you have a multi-watt model, you can change the heating element wire connections to a lower wattage on the right hand side of the heater assembly (See Figures 5 and 6).

If you change the wattage, mark the wiring diagram on the back of the heater with the wattage used for future reference. Proceed to STEP 4.

Model	Maximum Wattage Figure 4	Medium Wattage Figure 5	Lowest Wattage Figure 6
RM162, RM168	1600	900	700
RM151	1500	1000	500

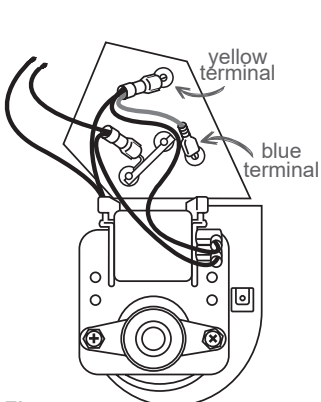


Figure 4  
tip: to remove terminals easier, pull and wiggle slightly back and forth at the same time

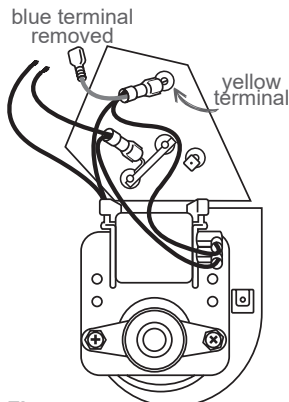


Figure 5  
remove blue terminal and wrap end with electrical tape; secure to other wires with zip tie.

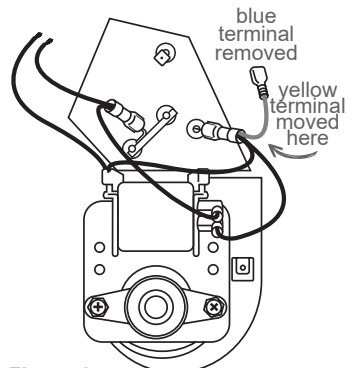


Figure 6  
remove blue terminal and wrap end with electrical tape; secure to other wires with zip tie. Move yellow terminal and attach it where blue terminal was removed.

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## MULTIPLE HEATERS WITH ONE THERMOSTAT

More than one heater can be wired in parallel on the same circuit breaker (be sure to check national and local codes for safety requirements). Additional electrical supply wire and cable clamp connectors are required, and you'll need to use a wall thermostat. When wiring multiple heaters to one thermostat, the heaters must be in the same room and be spaced a minimum of three feet apart.

The maximum amperage load you can put on one circuit breaker is limited to either 80% of the circuit breaker capacity, or the maximum amperage rating of the thermostat, whichever is lower.

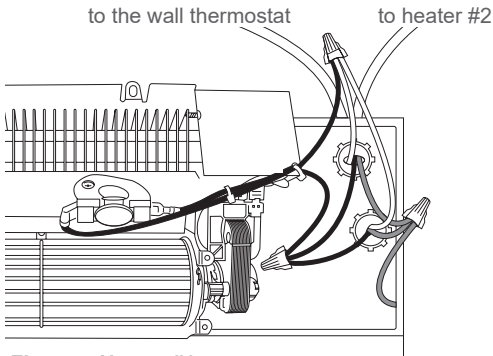


Figure 7 Heater #1

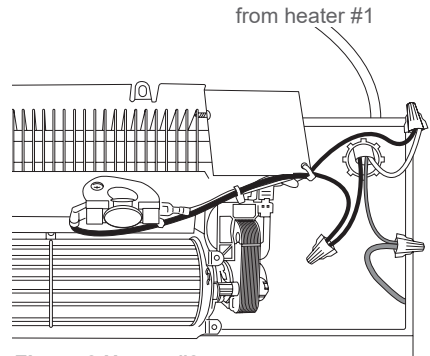


Figure 8 Heater #2

1. Route the electrical supply wire from the circuit breaker to the wall thermostat. At the wall can of heater #1, remove two knockouts and attach two sets of electrical supply wires with two cable clamp connectors (not included) leaving a minimum of 6 inches wire lead. One set of electrical supply wire goes to the wall thermostat and the other set goes to heater #2 (See Figure 8).
2. There are two supply ground wires in the wall can of heater #1 (See Figure 7). Connect the green ground wire in the wall can of heater #1 to each of the ground wires from each set of the supply wires (See Figure 7).
3. For heater #1, connect each heater wire to one of the supply wires going to the thermostat, and one of the supply wires going to the heater #2. Each of the wires from heater #1 must have a 3-wire connection.
4. For heater #2, make the connections in the wall can as shown in Figure 8 above.
5. Turn power back on at the main disconnect panel.
6. Proceed to OPERATING INSTRUCTIONS.

## WARRANTY

For more effective and safer operation and to prolong the life of the heater, read the Owner's Guide and follow the instructions. Failure to properly maintain the heater will void any warranty and may cause the heater to function improperly.

**LIMITED FIVE YEAR WARRANTY:** Glen Dimplex Americas will repair or replace any RM Horizontal Fan-forced Heater found to be defective within five years after the date of purchase.

### These warranties do not apply:

1. Damage occurs to the product through improper installation or incorrect supply voltage;
2. Damage occurs to the product through improper maintenance, misuse, abuse, accident, or alteration;
3. The use of unauthorized accessories or unauthorized components constitutes an alteration and voids all warranties. Refer to website [gdaheat.com](http://gdaheat.com) or call customer service at 888-346-7539 for list of authorized accessories and components.

4. Glen Dimplex Americas' warranty is limited to repair or replacement.

5. In the event Glen Dimplex Americas elects to replace any part of your product, the replacement parts are subject to the same warranties as the product. The installation of replacement parts does not modify or extend the underlying warranties. Replacement or repair of any Glen Dimplex Americas product or part does not create any new warranties.

If you believe your product is defective, please contact Glen Dimplex Americas during the warranty period, for instructions on how to have the repair or replacement processed.

### Parts and Service

Visit [gdaheat.com/parts](http://gdaheat.com/parts) for information on where to obtain parts and service.

To register your product, visit [gdaheat.com/register](http://gdaheat.com/register)

# OPERATING INSTRUCTIONS

1. The heater must be properly installed before it is used.
2. Do not operate without grill.
3. Do not tamper with the high-temperature safety shutoff.

## How to operate your heater

The room temperature is controlled by a thermostat located either on the wall, or on the heater. Once installation is complete and power has been restored, follow the steps below for your thermostat.

If you have a wall or built-in thermostat:

1. Turn the thermostat knob all the way to the right.
2. When the room reaches your comfort level, turn the knob to the left, just until it clicks and the heater turns off. The heater will automatically keep the room temperature around this setting.
3. To reduce the room temperature, turn the knob to the left. To increase the room temperature, turn the knob to the right.

If you have an electronic wall thermostat, follow the instructions in the programming and operating guide included with your thermostat.

**PLEASE NOTE:** On initial start-up, the heater may cause an odor due to the manufacturing process. It typically goes away within several hours.

More frequently asked questions on our website here: [gdaheat.com/faq](http://gdaheat.com/faq)

# MAINTAINING YOUR HEATER

Clean heater at least every 6 months or as required. Do not lubricate motor.

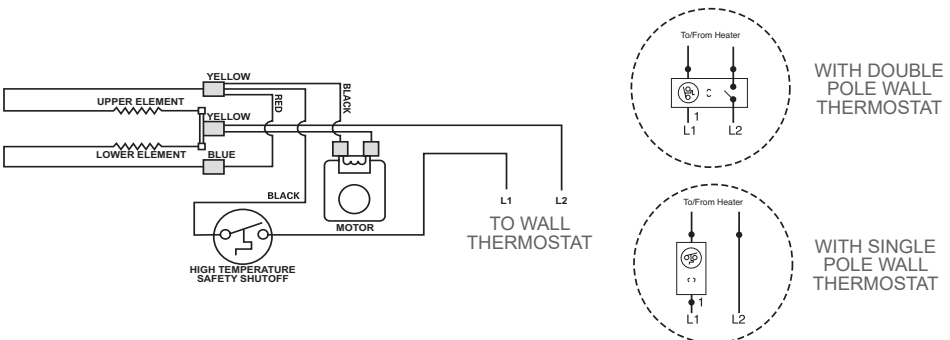
1. Turn off power at the main disconnect panel.
2. Wait for the element to cool.
3. Remove thermostat knob (if any) and grill.
4. Wash grill with hot soapy water and dry.
5. Blow air through the heating element with a hair dryer or shop vacuum on blow cycle.
6. Clean the fan with a vacuum cleaner.
7. Replace cover and thermostat knob (if any).
8. Turn power back on at the main disconnect panel.

Any service other than cleaning should be performed by an authorized service representative.

## High-temperature safety shutoff

All RM heaters come with a built-in high-temperature safety shutoff that stops electricity flowing to the heater if it gets too hot inside. See TROUBLESHOOTING on Page 8 if you're experiencing problems with your heater.

## INTERNAL HEATER WIRING DIAGRAMS



## TROUBLESHOOTING

Symptom	Problem	Solution
Heater doesn't work at all.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Supply connections are loose.</li> <li>2. Heater has tripped its built-in high-temperature safety shutoff and electricity has stopped flowing to the heater.</li> <li>3. Circuit breaker is faulty.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn off power at main disconnect panel. Inspect and/or tighten all the wire connectors inside the heater and at any connection points inside junction boxes or at the wall thermostat.</li> <li>2. TO RESET: Turn power off at main disconnect panel. Allow 20 minutes to cool. Make sure heater is not blocked and is clean. Restore power. If the high-temperature safety shutoff trips more than once a day, replace the heater.</li> <li>3. Call a licensed electrician.</li> </ol>
Breaker trips immediately after installing heater.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A short circuit exists in the electrical supply wires or heater wiring.</li> <li>2. Circuit breaker and heater are not the same voltage.</li> <li>3. Circuit is overloaded.</li> <li>4. Circuit breaker is faulty.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. An incorrect connection in the heater or electrical supply wires may cause sparking or arcing. Inspect all heater and electrical supply wiring insulation for damage or call an electrician.</li> <li>2. Double check the voltage of the heater to make sure it matches the voltage of the circuit. Replace heater with a model that is 240 volts.</li> <li>3. Use a lower wattage heater, or reduce the number of heaters on the circuit.</li> <li>4. Call a licensed electrician.</li> </ol>
Heater blows cold air or doesn't get hot.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Circuit breaker is 120 volts and heater is 240 volts.</li> <li>2. Element has failed.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Double check the voltage of the heater to make sure it matches the voltage of the circuit. Replace heater with a model that is 120 volts.</li> <li>2. Replace heater.</li> </ol>
Heater smells after installation or not being used.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odor from element manufacturing process.</li> <li>2. Dust or lint inside the heater.</li> <li>3. Supply connections are loose.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. On initial start-up, the heater may cause an odor due to the manufacturing process. It typically goes away within several hours.</li> <li>2. Clean heater (see "MAINTAINING YOUR HEATER" on page 7 for instructions).</li> <li>3. Turn off power at main disconnect panel. Inspect and/or tighten all the wire connectors inside the heater and at any connection points inside junction boxes or at the wall thermostat.</li> </ol>
Fan/motor doesn't spin or spins slow.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Circuit breaker is 120 volts and heater is 240 volts.</li> <li>2. Defective motor or motor out of alignment.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Double check the voltage of the heater to make sure it matches the voltage of the circuit. Replace heater with a model that is 120 volts.</li> <li>2. Replace motor blower.</li> </ol>
Heater doesn't turn off.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Thermostat is defective.</li> <li>2. No thermostat hooked up to control heater.</li> <li>3. Incorrect heater wattage for room size.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Replace thermostat.</li> <li>2. A thermostat is required for all RM heaters. Purchase a built-in or wall thermostat for your heater.</li> <li>3. Install higher wattage model or additional heaters if circuit allows.</li> </ol>

**If you are uncomfortable working with electricity, running electrical supply wire or installing a circuit breaker, please consult a licensed electrician.**



#### Reduce-Reuse-Recycle

This product is made primarily of recyclable materials. You can reduce your carbon footprint by recycling this product at the end of its useful life. Contact your local recycling support center for further recycling instructions.

# Aéroconvecteur horizontal



Merci pour votre achat! Question ou problème? Laissez-nous vous aider par un simple appel téléphonique, un courriel ou une séance de clavardage en ligne! Cela vous évitera de retourner au magasin!

Service à la clientèle :

Téléphone : **1 888 346-7539** (des États-Unis ou du Canada)  
Courriel : [cs@glendimplexamericas.com](mailto:cs@glendimplexamericas.com)

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES

⚠️ Lorsqu'un appareil électrique est utilisé, il est important de toujours prendre des précautions de base pour réduire les risques d'incendie, de décharges électriques et de blessures, notamment :

1. Lire toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser cet appareil de chauffage.
2. L'appareil de chauffage devient chaud lorsqu'il est en marche. Pour éviter les brûlures, ne pas laisser la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes. Garder tout élément combustible, comme les meubles, les oreillers, la literie, le papier, les vêtements, les rideaux, etc. à au moins 3 pieds (0,9 mètre) du devant de l'appareil. Garder tout matériau combustible bien à l'écart des côtés et du dos de l'appareil.
3. Faire preuve d'une grande prudence lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, ou à proximité de ces derniers, et lorsqu'il est en marche et laissé sans surveillance.
4. Ne pas utiliser un appareil de chauffage après une défaillance. Couper le courant au panneau électrique et faire inspecter l'appareil par un électricien qualifié avant de l'utiliser de nouveau.
5. Ne pas utiliser à l'extérieur.
6. Pour débrancher l'appareil, mettre les commandes en position OFF, et couper l'alimentation électrique du circuit de l'appareil au panneau principal.
7. Ne pas introduire ou laisser entrer de corps étrangers dans la prise d'air de ventilation ou la bouche de sortie d'air, car cela pourrait occasionner des décharges électriques, provoquer un incendie ou endommager l'appareil de chauffage.
8. Pour éviter le risque d'incendie, n'obstruer l'entrée ou la sortie d'air d'aucune façon.
9. Tout appareil de chauffage contient des pièces qui chauffent et peuvent produire un arc électrique ou des étincelles. Ne pas faire fonctionner l'appareil dans des endroits où de l'essence, de la peinture ou d'autres produits inflammables sont utilisés ou entreposés, ou s'il y a des vapeurs inflammables.
10. Se servir de l'appareil uniquement de la façon décrite dans le présent manuel. Toute utilisation non recommandée par le fabricant pourrait causer un incendie, des décharges électriques ou des blessures.
11. MISE EN GARDE – Une température élevée engendre des risques d'incendie; garder les cordons électriques, les rideaux, l'ameublement et les autres matières combustibles à au moins 3 pieds (0,9 mètre) du devant de l'appareil, de même qu'à l'écart des côtés et de l'appareil.

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Tous les travaux et matériaux électriques doivent être conformes au National Electrical Code (NEC), à l'Occupational Safety and Health Administration (OSHA) et à tous les codes locaux et d'État / de province.
2. Utiliser des conducteurs en cuivre seulement.
3. NE PAS installer l'appareil de chauffage directement au-dessus d'un bain ou d'un évier. NE PAS installer dans une cabine de douche. Le fabricant recommande un dégagement minimum de 2 pi (61 cm) sur les côtés.
4. L'appareil de chauffage doit être installé dans un boîtier mural : Modèle RM – Modèle de boîtier mural RMC
5. NE PAS installer l'appareil dans un plancher, dans un plafond, sous un porte-serviettes, derrière une porte ou à tout autre endroit où l'évacuation de l'air pourrait être bloquée de quelque manière que ce soit.
6. Tout appareil de chauffage contient des pièces qui chauffent et peuvent produire un arc électrique ou des étincelles. Ne pas faire fonctionner l'appareil dans des endroits où de l'essence, de la peinture ou d'autres produits inflammables sont utilisés ou entreposés, ou s'il y a des vapeurs inflammables.
7. Raccorder le conducteur de mise à la terre au fil de mise à la terre fourni. Garder tout corps étranger hors de l'appareil de chauffage.
8. MISE EN GARDE – Une température élevée engendre des risques d'incendie; garder les cordons électriques, les rideaux, l'ameublement et les autres matières combustibles à au moins 3 pieds (0,9 mètre) du devant de l'appareil, de même qu'à l'écart des côtés et de l'arrière de l'appareil.

## OUTILS REQUIS



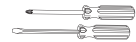
Pince à dénuder



Capuchons de connexion



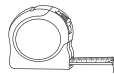
Vis à bois de 1 1/2 po (3,8 cm)



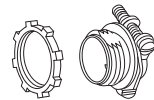
Tournevis à lame plate et cruciforme



Perceuse et forets



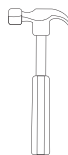
Ruban à mesurer



Serre-câbles 1/2 po (1,3 cm)



Voltmètre



Marteau



Localisateur de montants

Un outil tout usage ou permettant de découper une cloison sèche ou une plaque de plâtre

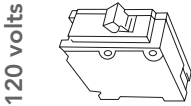
# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## ⚠ PRÊTER ATTENTION À LA TENSION! ⚠

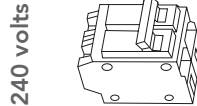
Si l'utilisateur ne se sent pas apte à effectuer des manipulations électriques ou à installer un câble d'alimentation électrique ou un disjoncteur, il doit faire appel à un électricien qualifié.

- S'assurer que l'appareil de chauffage est de la même tension que les câbles d'alimentation électrique utilisés. La taille du câble doit être adaptée à la tension, à la puissance de l'appareil de chauffage et au disjoncteur.
- VÉRIFIER LE DISJONCTEUR! Dans le cas d'un remplacement d'appareil de chauffage existant, vérifier les plaques signalétiques et utiliser la même tension.

### disjoncteur unipolaire



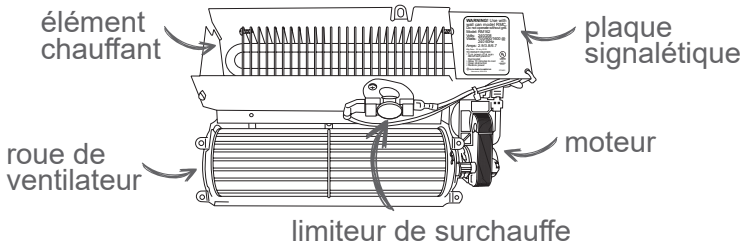
### disjoncteur bipolaire



- La connexion d'un appareil de chauffage de 120 volts à une source d'alimentation de 240 volts détruira l'appareil et annulera la garantie! La connexion d'un appareil de chauffage de 240 volts à une source d'alimentation de 120 volts ne fournira qu'un quart de la production de chaleur.

Des questions? Appeler l'équipe du Service d'assistance technique au 1 888 346-7539.

## PIÈCES DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE



## QUELQUES CONSEILS AVANT DE COMMENCER

- **S'assurer que le courant a été interrompu avant de commencer le travail!**
- Le modèle RMC/DRMC ne peut être fixé qu'avec l'élément vers le haut. Il ne doit pas être fixé au plafond. Pour le câblage de plusieurs appareils de chauffage, voir la page 6.
- Pour assurer la propreté de l'appareil et prolonger sa durée de vie, installez-le à 12 pouces (30 centimètres) du sol.
- Tous les modèles peuvent être installés de manière conforme à l'Americans with Disabilities Act (ADA). Vérifiez les exigences locales et étatiques/provinciales.
- Un thermostat est requis pour tous les modèles. Un thermostat électronique mural est recommandé pour assurer un confort optimal et des économies d'énergie.
- La flèche sur la plaque signalétique du boîtier mural indique la bonne orientation pour la fixation (la flèche doit être pointée vers le haut).



# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## ÉTAPE 1 Faire un trou dans le mur près d'un montant

Si la cloison sèche n'est pas encore installée, passer cette étape.

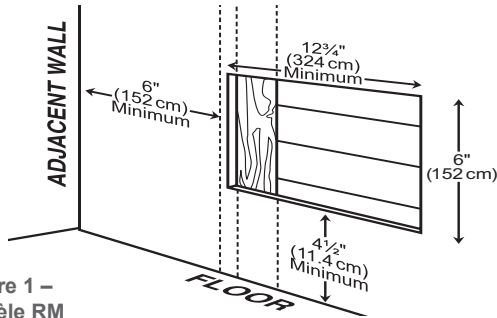


Figure 1 –  
Modèle RM

## ÉTAPE 2 Repérer ou faire passer les câbles d'alimentation électrique

Faire passer le câble d'alimentation électrique du disjoncteur jusqu'au thermostat mural, puis jusqu'à l'emplacement de l'appareil de chauffage.

Retirer le disque défonçable du boîtier mural et attacher le câble d'alimentation électrique à l'aide d'un serre-câbles (non compris) en laissant au moins 6 pouces (15 centimètres) de câble (voir la figure 2).

## ÉTAPE 3 Installer le boîtier mural

Si la cloison sèche n'a pas encore été installée, s'assurer que l'avant du boîtier mural dépasse suffisamment de l'avant du montant pour être ajusté à la profondeur de la cloison sèche (figure 2).

Si la cloison sèche est déjà installée, insérer le boîtier mural dans le trou avec les pieds en avant. Faire en sorte que l'avant du boîtier mural soit affleurant à la cloison sèche.

Fixer le boîtier mural au montant (du côté gauche ou droit) à l'aide de deux vis (non comprises), en utilisant les deux grands trous du boîtier mural (figure 2).

Astuce : Dans le cas d'une nouvelle construction, si l'installation n'est pas effectuée à la hauteur minimale, les pieds du boîtier mural peuvent être pliés à 90° pour assurer un soutien supplémentaire (voir la figure 2).

Passer à l'étape 4. Pour diminuer la puissance d'un modèle à puissances multiples, passer à COMMENT CHANGER LA PUISSANCE.

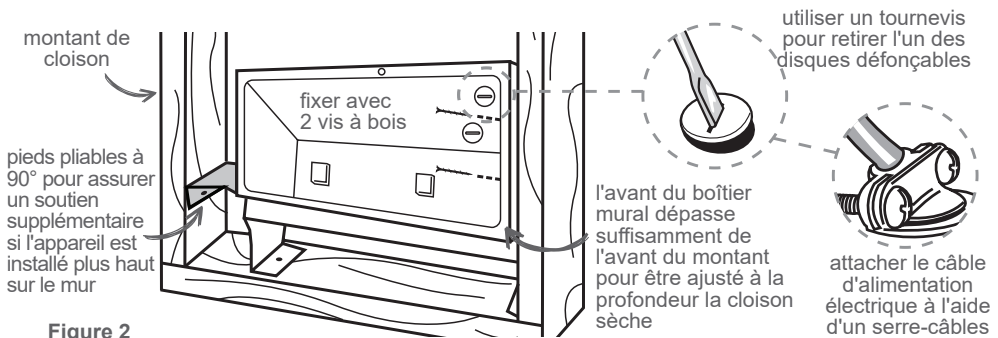


Figure 2

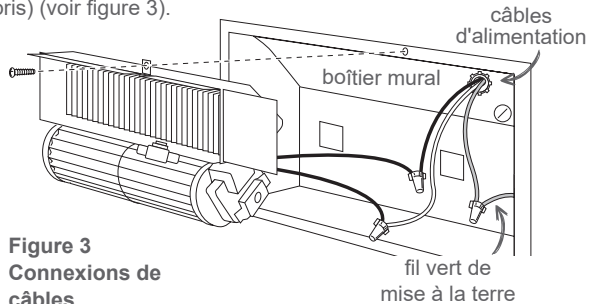
# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## INSÉRER L'APPAREIL DE CHAUFFAGE DANS LE BOÎTIER MURAL

### ÉTAPE 4 Connexions de câbles

L'appareil de chauffage a deux fils métalliques de connexion, et le boîtier mural comporte un fil de mise à la terre vert. Le câble d'alimentation électrique a deux fils métalliques de connexion et un fil de mise à la terre.

1. Raccorder le fil de mise à la terre au fil de mise à la terre vert du boîtier mural (voir figure 3).
2. Raccorder l'un des câbles d'alimentation électrique à l'un des câbles d'alimentation électrique de l'appareil de chauffage à l'aide d'un capuchon de connexion (non compris) :
  - A. Dans le cas d'un appareil de 240 volts, utiliser n'importe quel câble de l'appareil de chauffage (figure 3);
  - B. Dans le cas d'un appareil de 120 volts, raccorder le câble d'alimentation électrique neutre (blanc) au câble blanc de l'appareil de chauffage (voir figure 3).
3. Raccorder l'autre câble d'alimentation électrique à l'autre câble de l'appareil de chauffage à l'aide d'un capuchon de connexion (non compris) (voir figure 3).
4. Insérer le bas de l'appareil de chauffage dans la partie inférieure du boîtier mural (voir figure 3).
5. Pousser tous les câbles sur le côté du boîtier mural. S'assurer que les raccords sont serrés et qu'aucun des câbles n'est coincé entre l'appareil de chauffage et le boîtier mural.
6. Fixer l'appareil de chauffage à la partie supérieure du boîtier mural à l'aide de la vis fournie.



### ÉTAPE 5 Installer la grille

Fixer la grille à l'aide des vis fournies.

Astuce : Serrez les deux vis à la main avant de les fixer. La partie ouverte de la grille doit être orientée vers le bas.

Rétablir le courant au panneau principal. Passer aux INSTRUCTIONS D'UTILISATION.

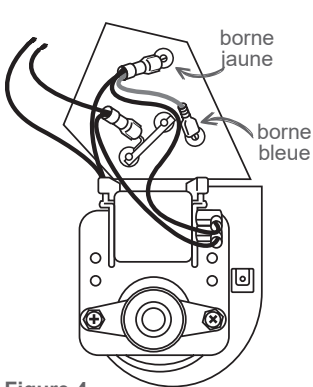
# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## COMMENT CHANGER LA PUISSANCE

### Uniquement pour les modèles RM162, RM168 et RM151 à puissances multiples

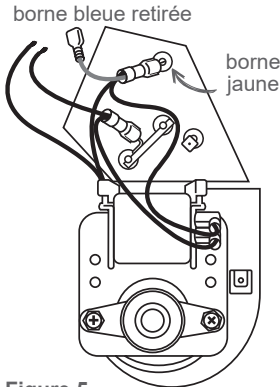
Les modèles RM à puissances multiples offrent une variété d'options de production de chaleur. Ils sont réglés par défaut à la puissance maximale (voir figure 4). En cas d'installation d'un modèle à puissances multiples, il est possible de changer le branchement de l'élément de chauffage sur le côté droit de l'appareil de chauffage de manière à passer à une puissance inférieure (voir les figures 5 et 6).

Modèle	Puissance maximale – figure 4	Puissance moyenne – figure 5	Puissance minimale – figure 6
RM162, RM168	1600	900	700
RM151	1500	1000	500



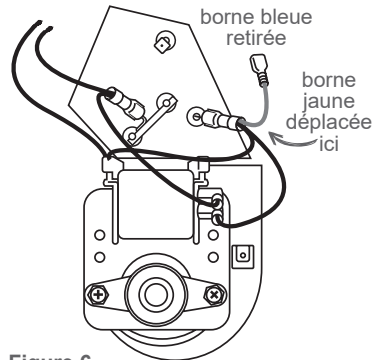
**Figure 4**

Astuce : Pour retirer les bornes plus facilement, tirer et remuer vers l'avant et l'arrière en même temps.



**Figure 5**

retirer la borne bleue et appliquer du ruban électrique à l'extrémité; fixer aux autres câbles à l'aide d'une attache mono-usage.



**Figure 6**

retirer la borne bleue et appliquer du ruban électrique à l'extrémité; fixer aux autres câbles à l'aide d'une attache mono-usage. Déplacer la borne jaune et la fixer là où la borne bleue était fixée.

En cas de changement de la puissance, indiquer la puissance utilisée sur le schéma de câblage à l'arrière de l'appareil de chauffage à des fins de consultation ultérieure. Passer à l'étape 4.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## PLUSIEURS APPAREILS DE CHAUFFAGE RÉGLÉS À L'AIDE D'UN MÊME THERMOSTAT

Plusieurs appareils de chauffage peuvent être raccordés en parallèle à un même disjoncteur (consulter les codes nationaux et locaux pour connaître les exigences de sécurité). Des câbles d'alimentation électrique et des serre-câbles additionnels sont requis, ainsi qu'un thermostat mural. Lors du raccord de plusieurs appareils de chauffage à un seul thermostat, les appareils de chauffage doivent être dans la même pièce, à au moins 3 pieds (90 centimètres) les uns des autres.

L'intensité maximale appliquée à un même disjoncteur est limitée à 80 % de la capacité du disjoncteur ou à l'intensité maximale du thermostat, selon la moins élevée de ces valeurs.

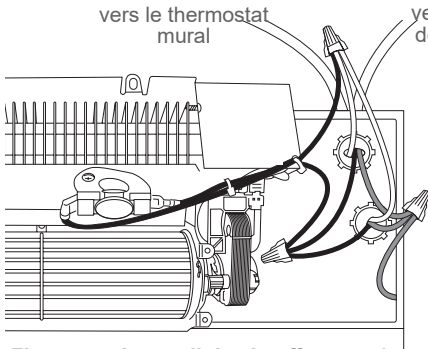


Figure 7 – Appareil de chauffage no 1

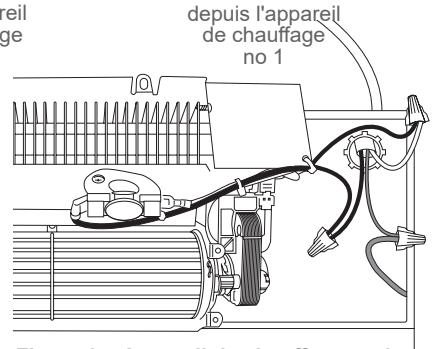


Figure 8 – Appareil de chauffage no 2

1. Faire passer le câble d'alimentation électrique du disjoncteur au thermostat mural. Retirer deux disques défonçables du boîtier mural de l'appareil de chauffage no 1 et fixer deux ensembles de câbles d'alimentation électrique en place à l'aide de deux serre-câbles (non compris) en laissant au moins 6 pouces (15 centimètres) de câble. L'un des ensembles de câbles d'alimentation électrique sera raccordé au thermostat mural et l'autre sera raccordé à l'appareil de chauffage no 2 (voir la figure 8).
2. Il y a deux fils de mise à la terre dans le boîtier mural de l'appareil de chauffage no 1 (voir la figure 7). Raccorder le fil de mise à la terre vert du boîtier mural de l'appareil de chauffage no 1 au fil de mise à la terre de chaque ensemble de câbles d'alimentation électrique (voir la figure 7).
3. Pour l'appareil de chauffage no 1, raccorder l'un des câbles d'alimentation électrique de l'appareil de chauffage à l'un des câbles d'alimentation électrique du thermostat, et raccorder l'autre câble d'alimentation électrique à l'un des câbles d'alimentation électrique de l'appareil de chauffage no 2. Pour chacun des câbles de l'appareil de chauffage no 1, il doit y avoir une connexion à 3 câbles.
4. Pour l'appareil de chauffage no 2, effectuer les raccords électriques dans le boîtier mural comme indiqué à la figure 8 ci-dessus.
5. Rétablir le courant au panneau principal.
6. Passer aux INSTRUCTIONS D'UTILISATION.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

---

- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. Cet appareil doit être installé correctement avant son utilisation.</li><li>2. Ne pas utiliser l'appareil sans la grille.</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>3. Ne pas modifier le limiteur de surchauffe.</li></ol> |
|--|---|

## Utilisation de l'appareil de chauffage

La température de la pièce est contrôlée par un thermostat installé au mur ou sur l'appareil de chauffage. Une fois que l'installation est terminée et que le courant est rétabli, suivez les étapes ci-dessous relatives au thermostat.

Dans le cas d'un thermostat mural ou intégré :

1. Tourner le bouton du thermostat entièrement vers la droite.
2. Lorsque la pièce atteint la température souhaitée, tourner le bouton vers la gauche jusqu'à ce qu'un déclic se produise; l'appareil de chauffage s'éteindra. L'appareil de chauffage maintiendra automatiquement la température de la pièce en fonction de ce réglage.
3. Pour réduire la température de la pièce, tourner le bouton vers la gauche. Pour accroître la température de la pièce, tourner le bouton vers la droite.

Dans le cas d'un thermostat électronique mural, suivre les instructions du guide de programmation et d'utilisation compris avec le thermostat.

NOTE : Au démarrage initial, l'appareil de chauffage peut dégager une odeur causée par le processus de fabrication. Cette odeur se dissipe généralement après quelques heures.

Questions les plus souvent posées sur le site Web : [gdaheat.com/faq](http://gdaheat.com/faq)

# ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Nettoyer l'appareil de chauffage au moins tous les 6 mois ou au besoin. Ne pas lubrifier le moteur.

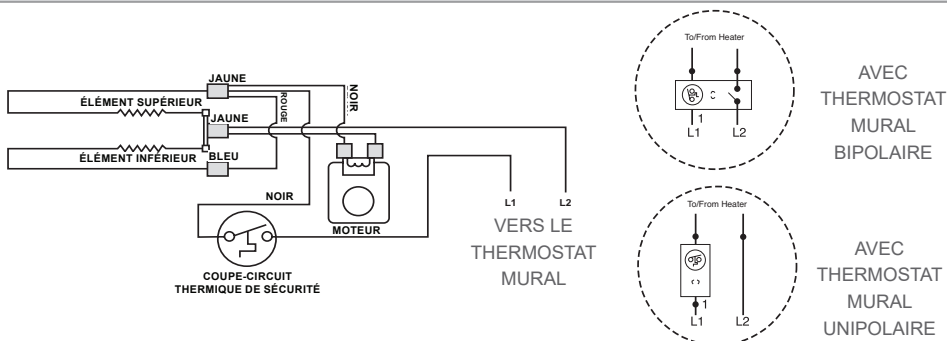
1. Couper le courant au panneau principal.
2. Attendre que l'élément de chauffage se refroidisse.
3. Retirer le bouton du thermostat (le cas échéant) et la grille.
4. Laver la grille à l'eau chaude savonneuse, puis sécher.
5. Souffler de l'air sur l'élément chauffant avec un sèche-cheveux
- ou un aspirateur d'atelier en cycle de soufflage.
6. Nettoyer le ventilateur avec un aspirateur.
7. Remettre en place le couvercle et le bouton du thermostat (le cas échéant).
8. Rétablir le courant au panneau principal.

Tout entretien autre que le nettoyage doit être exécuté par un représentant de service autorisé.

## Limiteur de surchauffe

Tous les appareils de chauffage RMC/DRMC sont équipés d'un limiteur de surchauffe intégré qui permet de couper le courant vers l'appareil de chauffage s'il surchauffe. En cas de problèmes avec l'appareil de chauffage, consulter la section DÉPANNAGE à la page 8.

## SCHÉMAS DE CÂBLAGE INTERNE DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE



## GARANTIE

Pour assurer une utilisation plus efficace et plus sécuritaire, et pour prolonger la durée de vie de l'appareil de chauffage, lire le manuel du propriétaire et suivre les instructions. Un entretien inadéquat de l'appareil annule toute garantie et peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

**GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS :** Glen Dimplex Americas s'engage à réparer ou à remplacer tout aéroconvecteur horizontal RMC/DRMC qui s'avère défectueux dans les cinq ans suivant la date d'achat.

**La garantie ne couvre pas ce qui suit :**

1. Le produit est endommagé par une mauvaise installation ou une tension d'alimentation incorrecte;
2. Le produit est endommagé par un mauvais entretien, une utilisation inadéquate, un abus, un accident ou une modification;
3. L'utilisation d'accessoires ou de composants non autorisés constitue une modification et annule toute garantie. Consulter le site Web

[gdaheat.com](http://gdaheat.com) ou appeler le service à la clientèle au 1 888 346-7539 pour connaître la liste des accessoires et composants autorisés.

4. La garantie de Glen Dimplex Americas est limitée à la réparation ou au remplacement.
5. Si Glen Dimplex Americas décide de remplacer une pièce du produit, les pièces de rechange sont soumises aux mêmes garanties que le produit. L'installation de pièces de rechange ne modifie pas et ne prolonge pas les garanties sous-jacentes. Le remplacement ou la réparation d'un produit ou d'une pièce Glen Dimplex Americas ne crée aucune nouvelle garantie.

En cas de défectuosité, communiquer avec Glen Dimplex Americas pendant la période de garantie afin d'obtenir des instructions sur la manière de procéder à la réparation ou au remplacement.

### Pièces et service

Visiter le site [gdaheat.com/parts](http://gdaheat.com/parts) pour savoir où obtenir des pièces et des services.

Pour enregistrer le produit, visiter [gdaheat.com/register](http://gdaheat.com/register)

## DÉPANNAGE

Symptôme	Problème	Solution
L'appareil de chauffage ne fonctionne pas du tout.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les connexions électriques sont lâches.</li> <li>2. Le limiteur de surchauffe de l'appareil s'est déclenché et l'alimentation électrique vers l'appareil est coupée.</li> <li>3. Le disjoncteur est défectueux.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Couper le courant au panneau principal. Inspecter et/ou resserrer tous les capuchons de connexion à l'intérieur de l'appareil et aux points de connexion dans les boîtes de raccordement ou au thermostat mural.</li> <li>2. POUR RÉINITIALISER : Couper le courant au panneau principal. Laisser l'appareil se refroidir environ 20 minutes. S'assurer que l'appareil de chauffage n'est pas obstrué et qu'il est propre. Rétablir l'alimentation électrique. Si le limiteur de surchauffe se déclenche plus d'une fois par jour, remplacer l'appareil de chauffage.</li> <li>3. Communiquer avec un électricien qualifié.</li> </ol>
Le disjoncteur se déclenche immédiatement après l'installation de l'appareil de chauffage.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il y a un court-circuit dans les câbles d'alimentation électrique ou le câblage de l'appareil.</li> <li>2. Le disjoncteur et l'appareil de chauffage ne sont pas de la même tension.</li> <li>3. Le circuit est surchargé.</li> <li>4. Le disjoncteur est défectueux.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Un mauvais branchement de l'appareil de chauffage ou des câbles d'alimentation électrique peut provoquer des étincelles ou des arcs électriques. Inspecter l'isolation de tous les câbles de l'appareil et d'alimentation électrique pour voir s'ils sont endommagés, ou appeler un électricien.</li> <li>2. Vérifier la tension de l'appareil de chauffage pour vous assurer qu'elle correspond à la tension du circuit. Remplacer l'appareil de chauffage par un modèle de 240 volts.</li> <li>3. Utiliser un appareil de chauffage de moindre puissance ou réduire le nombre d'appareils de chauffage sur le circuit.</li> <li>4. Communiquer avec un électricien qualifié.</li> </ol>
L'appareil souffle de l'air froid ou ne chauffe pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le disjoncteur est de 120 volts, et l'appareil de chauffage est de 240 volts.</li> <li>2. L'élément est défectueux.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier la tension de l'appareil de chauffage pour vous assurer qu'elle correspond à la tension du circuit. Remplacer l'appareil de chauffage par un modèle de 120 volts.</li> <li>2. Remplacer l'appareil de chauffage.</li> </ol>
L'appareil de chauffage dégage une odeur après son installation ou après un certain temps sans être utilisé.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odeur provenant du processus de fabrication de l'élément.</li> <li>2. Poussière ou peluche à l'intérieur de l'appareil de chauffage.</li> <li>3. Les connexions électriques sont lâches.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Au démarrage initial, l'appareil de chauffage peut dégager une odeur causée par le processus de fabrication. Cette odeur se dissipe généralement après quelques heures.</li> <li>2. Nettoyer l'appareil de chauffage (voir les instructions « ENTRETIEN DE L'APPAREIL » à la page 7).</li> <li>3. Couper le courant au panneau principal. Inspecter et/ou resserrer tous les capuchons de connexion à l'intérieur de l'appareil et aux points de connexion dans les boîtes de raccordement ou au thermostat mural.</li> </ol>
Le ventilateur/moteur ne tourne pas ou tourne lentement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le disjoncteur est de 120 volts, et l'appareil de chauffage est de 240 volts.</li> <li>2. Le moteur est défectueux ou non aligné.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier la tension de l'appareil de chauffage pour vous assurer qu'elle correspond à la tension du circuit. Remplacer l'appareil de chauffage par un modèle de 120 volts.</li> <li>2. Remplacer le ventilateur du moteur.</li> </ol>
L'appareil de chauffage ne s'éteint pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le thermostat est défectueux.</li> <li>2. Aucun thermostat n'est raccordé à l'appareil de chauffage.</li> <li>3. La puissance de l'appareil ne convient pas aux dimensions de la pièce.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacer le thermostat.</li> <li>2. Un thermostat est requis pour tous les appareils de chauffage RMC/DRMC. Se procurer un thermostat intégré ou mural pour l'appareil de chauffage.</li> <li>3. Installer un modèle de puissance supérieure ou des appareils de chauffage additionnels si le circuit le permet.</li> </ol>

**Si l'utilisateur ne se sent pas apte à effectuer des manipulations électriques ou à installer un câble d'alimentation électrique ou un disjoncteur, il doit faire appel à un électricien qualifié.**



#### Réduction – réutilisation – recyclage

Ce produit est fabriqué principalement de matériaux recyclables. Vous pouvez réduire votre empreinte de carbone en recyclant ce produit à la fin de sa vie utile. Communiquez avec votre centre de recyclage local pour obtenir de plus amples renseignements sur le recyclage de ce produit.

# Termoventilador horizontal



¡Gracias por su compra! ¿Tiene alguna pregunta o algún problema? Permítanos resolverlo con una sola llamada telefónica, correo electrónico o chat en línea. Le ahorraremos un viaje de vuelta a la tienda.

Atención al Cliente:

Teléfono:

**888-346-7539** (desde Estados Unidos o Canadá)

Correo electrónico:

[cs@glendimplexamericas.com](mailto:cs@glendimplexamericas.com)



# INSTRUCCIONES IMPORTANTES

⚠ Cuando se usen aparatos eléctricos, siempre deben seguirse las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas, que incluyen las siguientes:

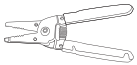
1. Lea todas las instrucciones antes de instalar o usar este calentador.
2. Este calentador se calienta cuando está en funcionamiento. Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes sin protección. Mantenga los materiales inflamables, como muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, ropa y cortinas, a por lo menos 3 pies (0.9 metros) de la parte delantera del calentador, y lejos de los lados y la parte trasera.
3. Es necesario tener extrema precaución cuando el calentador es usado por o cerca de niños o personas discapacitadas, al igual que en todo momento que el calentador sea dejado operando sin vigilancia.
4. No opere el calentador si no funciona correctamente. Desconecte el suministro eléctrico en el panel de servicio y solicite a un electricista acreditado que revise el calentador antes de volver a utilizarlo.
5. No utilice este aparato en exteriores.
6. Para desconectar el calentador, apague el (los) control(es) y luego desconecte el suministro eléctrico del circuito del calentador en el panel de desconexión principal.
7. No introduzca ni deje que entren objetos extraños en los orificios de ventilación o escape, ya que esto podría provocar una descarga eléctrica, un incendio, o bien dañar el calentador.
8. Para evitar cualquier posible incendio, no bloquee las entradas ni la salida de aire bajo ninguna circunstancia.
9. Un calentador de aire tiene dentro piezas calientes que provocan chispas o arcos eléctricos: No lo utilice en zonas en las que se use o almacene gasolina, pintura, vapores o líquidos inflamables.
10. Use este calentador de aire solo de la forma descrita en este manual. Cualquier otro uso que no haya sido recomendado por el fabricante puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones a las personas.
11. PRECAUCIÓN -Alta temperatura, riesgo de incendio, mantenga los cables eléctricos, las cortinas, los muebles y otros combustibles a por lo menos 3 pies (0.9 m) de distancia de la parte delantera del calentador y alejados de los lados.

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES

1. Todo el trabajo y los materiales eléctricos deben cumplir con el Código Eléctrico Nacional (NEC), la Ley de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA) y todos los códigos estatales y locales.
2. Use únicamente conductores de cobre.
3. NO instale el calentador directamente encima de la bañera o el lavabo. NO lo instale en el área de la ducha. El fabricante recomienda un espacio libre mínimo de 2 pies (61 cm) a los lados.
4. El calentador debe instalarse en una caja de pared: Modelo RM - caja de pared modelo RMC
5. NO instale el calentador en el piso, en el techo, debajo de un toallero, detrás de una puerta o en cualquier lugar donde la descarga de aire pueda quedar bloqueada de alguna manera.
6. Un calentador de aire tiene dentro piezas calientes y que provocan chispas o arcos eléctricos. No lo use en áreas donde almacene o utilice gasolina, pintura o donde haya líquidos o vapores inflamables.
7. Conecte el cable conector a tierra al cable de conexión a tierra proporcionado. No introduzca ningún objeto extraño en el calentador.
8. PRECAUCIÓN - Alta temperatura, riesgo de incendio, mantenga los cables eléctricos, las cortinas, los muebles y otros combustibles a por lo menos 3 pies (0.9 m) de distancia de la parte delantera del calentador y alejados de los lados.

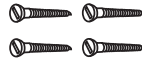
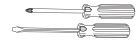
## HERRAMIENTAS NECESARIAS



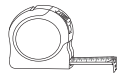
Pelacables



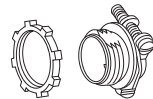
Conectores de cables

Tornillos para  
madera de 1½"Destornilladores  
Phillips y recto

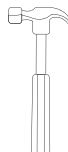
Taladro y brocas



Cinta métrica

Conector de abrazadera  
de cable de ½"

Voltímetro



Martillo

Buscador de  
montantes

Una herramienta multiusos o algo para cortar el panel de yeso o la placa de yeso existente.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

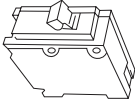
## ⚠ ¡CONOZCA SU VOLTAJE! ⚠

Si no se siente cómodo trabajando con electricidad, tendiendo cables de suministro eléctrico o instalando un disyuntor, consulte a un electricista certificado.

- Asegúrese de que el calentador tenga el mismo voltaje que los cables de suministro eléctrico que está utilizando. El tamaño del cable debe ser el correcto para el voltaje, el vataje del calentador y el disyuntor.
- ¡REVISE SU DISYUNTOR! Si está reemplazando un calentador existente, revise las etiquetas del calentador anterior y use el mismo voltaje.

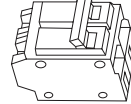
### disyuntor de un polo

120 voltios



### disyuntor de dos polos

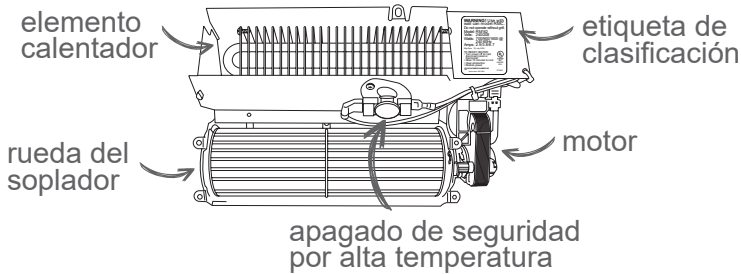
240 voltios



- Conectar un calentador de 120 voltios a un suministro eléctrico de 240 voltios destruirá el calentador y anulará su garantía. Conectar un calentador de 240 voltios a un suministro eléctrico de 120 voltios le brindará únicamente un cuarto del calor.

¿Tiene alguna pregunta que no se haya respondido? Llame a nuestro equipo de soporte técnico al 888-346-7539.

## PARTES DE SU CALEFACTOR



## CONSEJOS PARA ANTES DE COMENZAR

- ¡Verifique que se haya apagado la energía antes de comenzar cualquier trabajo!
- El modelo RMC/DRMC solo se puede montar con el elemento hacia arriba. No se puede montar en el techo. Para el cableado de varios calentadores, consulte la página 6.
- Para un rendimiento más limpio y una mayor vida útil del calentador, instálelo a 12 pulgadas del piso.
- Todos los modelos se pueden instalar de manera que cumplan la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA). Verifique sus requisitos estatales y locales.
- Se requiere un termostato para todos los modelos. Se recomienda un termostato de pared electrónico para una máxima comodidad y ahorro de energía.
- La flecha de la etiqueta de la caja de pared muestra la orientación de montaje correcta (la flecha debe apuntar hacia arriba).

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## PASO 1 Haga un agujero en la pared junto a un montante de pared

Si aún no ha instalado paneles de yeso, omita este paso.

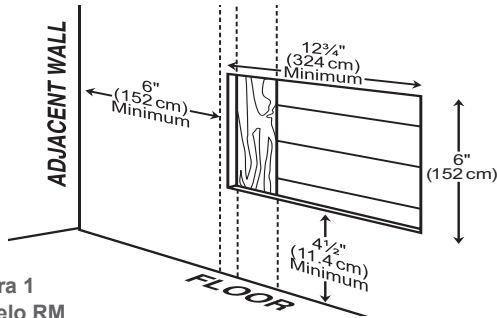


Figura 1  
Modelo RM

## PASO 2 Ubique o enrute los cables de suministro eléctrico

Pase el cable de suministro eléctrico del disyuntor al termostato de pared y luego hasta la ubicación del calentador.

Retire un troquel de la caja de pared y conecte el cable de suministro con un conector de abrazadera de cable (no incluido) dejando por lo menos 6 pulgadas de cable (consulte la Figura 2).

## PASO 3 Monte la caja de pared

Si aún no ha instalado paneles de yeso, asegúrese de que el frente de la caja de pared se extienda más allá del borde frontal del montante de pared para que coincida con la profundidad del panel de yeso (Figura 2).

Si ya instaló paneles de yeso, primero gire la caja de pared en las patas recortadas. Mantenga la parte frontal de la caja de pared al ras del panel de yeso.

Fije la caja de pared a un montante (en el lado izquierdo o derecho), con dos tornillos (no incluidos) a través de los orificios más grandes provistos en la caja de pared (Figura 2).

Consejo: si no se instala a una altura mínima, para obtener un soporte adicional en una construcción nueva, las patas pueden doblarse 90 grados sobre la caja de pared (consulte la Figura 2).

Vaya al PASO 4. Si tiene un modelo de varios vatajes y desea reducir el vataje, pase a CÓMO CAMBIAR EL VATAJE.

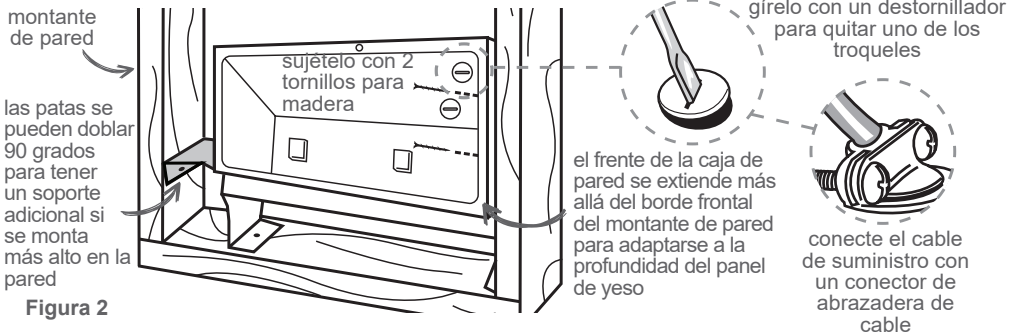


Figura 2

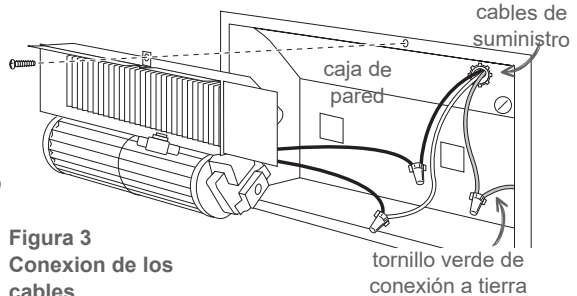
# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## INSERTE EL CONJUNTO DEL CALENTADOR EN LA CAJA DE PARED

### PASO 4 Conexión de los cables

Su calentador tiene dos cables de conexión y la caja de pared tiene un cable verde de conexión a tierra. Su cable de suministro tiene dos cables de conexión y un cable de suministro de conexión a tierra.

1. Conecte el cable de suministro de conexión a tierra al cable verde de conexión a tierra en la caja de pared (consulte la Figura 3).
2. Conecte uno de los cables de suministro a uno de los cables de su calentador con un conector de cable (no incluido):
  - A. Para 240 voltios, cualquier cable del calentador (Figural 3);
  - B. Para 120 voltios, conecte el cable de suministro neutral (blanco) al cable blanco del calentador (Figura 3).
3. Conecte el cable de suministro restante al calentador al cable restante del calentador con un conector para cables (no incluido) (consulte la Figura 3).
4. Inserte el borde inferior del conjunto del calentador en la parte inferior de la caja de pared (consulte la Figura 3).
5. Empuje todos los cables hacia adentro del lado de la caja de pared. Asegúrese de que las conexiones estén firmes y de que ninguno de los cables quede atrapado entre el conjunto del calentador y la caja de pared.
6. Fije el conjunto del calentador a la parte superior de la caja de pared con el tornillo incluido.



**Figura 3**  
Conexión de los cables

### PASO 5 Instalar la parrilla

Fije la parrilla con los tornillos incluidos.

Consejo: apriete a mano ambos tornillos antes de asegurarlos. La parte abierta de la parrilla va hacia abajo.

Encienda la energía en el panel de desconexión principal. Continúe con las INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN.

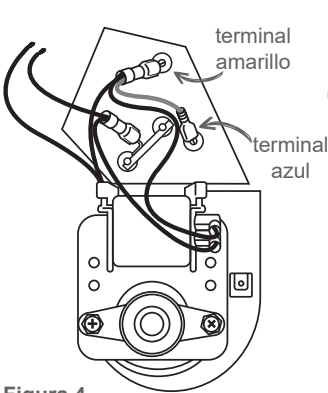
# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## CÓMO CAMBIAR EL VATAJE

### Únicamente para los modelos de varios vatajes RM162, RM168 y RM151

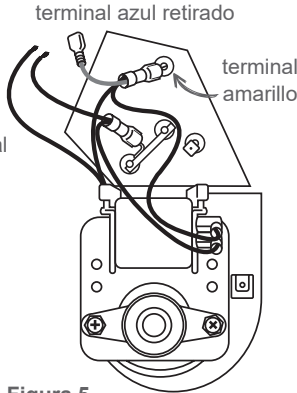
Los modelos RM de varios vatajes ofrecen una variedad de opciones de salida de calor. Están configurados de fábrica al vataje máximo (Figura 4). Si tiene un modelo de varios vatajes, puede cambiar las conexiones de los cables del elemento calentador a un vataje más bajo en el lado derecho del conjunto del calefactor (consulte las Figuras 5 y 6).

Modelo	Vataje máximo Figura 4	Vataje medio Figura 5	Vataje mínimo Figura 6
RM162, RM168	1600	900	700
RM151	1500	1000	500



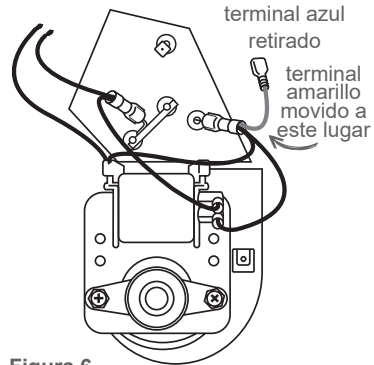
**Figura 4**

consejo: para retirar los terminales con más facilidad, jálelos y muévalos ligeramente hacia adelante y hacia atrás al mismo tiempo



**Figura 5**

retire el terminal azul y envuelva el extremo con cinta de aislar; asegúrelo a los otros cables con una abrazadera plástica.



**Figura 6**

retire el terminal azul y envuelva el extremo con cinta de aislar; asegúrelo a los otros cables con una abrazadera plástica. Mueva el terminal amarillo y conéctelo donde se retiró el terminal azul.

Si cambia el vataje, marque el diagrama de cableado en la parte posterior del calentador con el vataje utilizado para tenerlo como referencia en el futuro. Vaya al PASO 4.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## VARIOS CALENTADORES CON UN TERMOSTATO

Se puede conectar más de un calentador en paralelo en el mismo disyuntor (asegúrese de consultar los códigos nacionales y locales para conocer los requisitos de seguridad). Se requieren conectores de abrazadera de cable y cables de suministro eléctrico adicionales, se deberá usar un termostato de pared. Al conectar varios calentadores a un termostato, los calentadores deben estar en la misma habitación y estar separados por un mínimo de tres pies.

La carga máxima de amperaje que puede poner en un disyuntor se limita al 80% de la capacidad del disyuntor o al amperaje máximo del termostato, lo que sea menor.

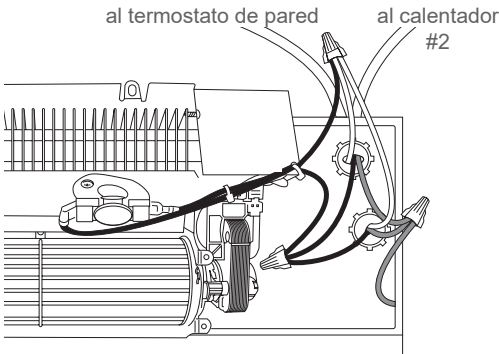


Figura 7 Calentador #1

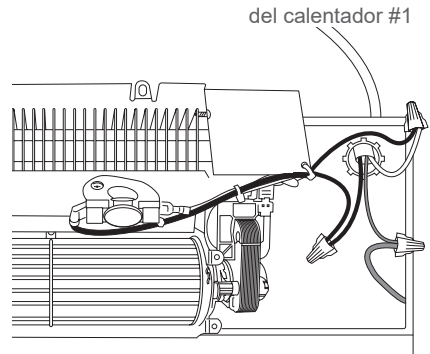


Figura 8 Calentador #2

1. Enrute el cable de suministro eléctrico del disyuntor al termostato de pared. En la caja de pared del calentador #1, retire dos troqueles y conecte dos juegos de cables de suministro eléctrico con dos conectores de abrazadera de cable (no incluidos) dejando por lo menos 6 pulgadas de cable. Un juego de cables de suministro eléctrico va al termostato de pared y el otro juego al calentador #2 (consulte la Figura 8).
2. Hay dos cables de suministro de conexión a tierra en la caja de pared del calentador #1 (consulte la Figura 7). Conecte el cable verde de conexión a tierra en la caja de pared del calentador #1 y a cada uno de los cables de conexión a tierra de cada juego de cables de suministro (consulte la Figura 7).
3. Para el calentador #1, conecte cada cable del calentador a uno de los cables de suministro que van al termostato y a uno de los cables de suministro que van al calentador #2. Cada uno de los cables del calentador #1 debe tener una conexión de 3 cables.
4. Para el calentador #2, haga las conexiones en la caja de pared como se muestra en la Figura 8 que aparece arriba.
5. Vuelva a conectar la energía en el panel principal de desconexión.
6. Continúe con las INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN.

# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

- |   |  |
|---|--|
| 1. El calentador debe instalarse adecuadamente antes de usarse. | 3. No toque el sistema de apagado de seguridad por alta temperatura. |
| 2. No lo haga funcionar sin la perilla.                         |  |

## Cómo operar su calentador

La temperatura de la habitación se controla mediante un termostato ubicado en la pared o en el calentador. Una vez que se haya completado la instalación y la energía se haya conectado nuevamente, siga los pasos a continuación para su termostato.

Si tiene un termostato de pared o integrado al calentador:

1. Gire la perilla del termostato completamente hacia la derecha.
2. Cuando la habitación llegue a una temperatura cómoda, gire la perilla a la izquierda, solo hasta que haga clic y el calentador se apague. El calentador automáticamente mantendrá la temperatura de la habitación aproximadamente en ese nivel.
3. Para reducir la temperatura ambiente, gire la perilla hacia la izquierda. Para aumentar la temperatura ambiente, gire la perilla hacia la derecha.

Si tiene un termostato de pared electrónico, siga las instrucciones en la guía de programación y operación incluida en el empaque de su termostato con su termostato.

**RECUERDE:** En la puesta en marcha inicial, el calentador puede generar un olor debido al proceso de fabricación. Por lo general, desaparece en algunas horas.

Para ver más preguntas frecuentes, visite nuestro sitio web: [gdaheat.com/faq](http://gdaheat.com/faq)



# MANTENIMIENTO

Limpie el calentador al menos cada 6 meses o según sea necesario. No lubrique el motor.

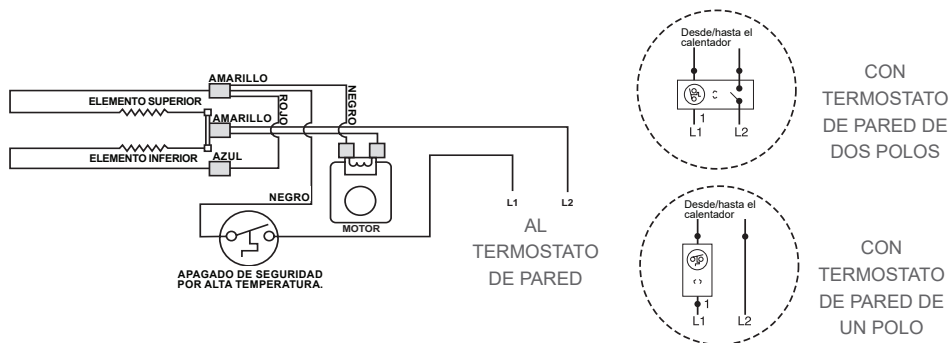
1. Apague el suministro eléctrico en el panel de desconexión principal.
2. Espere a que el elemento se enfríe.
3. Retire la parrilla del termostato (si la hay) y la rejilla.
4. Lave la parrilla con agua caliente y jabón, y luego séquela.
5. Sople aire por el elemento calentador con una secadora de pelo o una aspiradora en el ciclo de soplado.
6. Limpie el ventilador con una aspiradora.
7. Vuelva a colocar la parrilla y la perilla del termostato (si la hay).
8. Vuelva a conectar la energía en el panel principal de desconexión.

Cualquier servicio que no sea limpieza debe realizarlo un representante de servicio autorizado.

## Apagado de seguridad por alta temperatura

Todos los calentadores RMC/DRMC vienen con un apagado de seguridad por alta temperatura incorporado que detiene el flujo de electricidad hacia el calentador si el interior se calienta demasiado. Vea SOLUCIÓN DE PROBLEMAS en la página 8 si tiene problemas con su calentador.

## DIAGRAMAS DE CABLEADO INTERNO DEL CALENTADOR



## GARANTÍA

Para un funcionamiento más eficaz y seguro y para prolongar la vida útil del calentador, lea la guía del propietario y siga las instrucciones. Si no le da el mantenimiento adecuado al calentador, la garantía se anulará y puede ocasionar que el calentador no funcione correctamente.

### GARANTÍA LIMITADA POR CINCO AÑOS:

Glen Dimplex Americas reparará o reemplazará cualquier termoventilador horizontal RMC/DRMC que se determine que presenta defectos dentro de los cinco años posteriores a la fecha de adquisición.

### Estas garantías no se aplicarán si:

1. El producto se daña debido a una instalación incorrecta o un voltaje de alimentación incorrecto;
2. El producto se daña por una alteración, accidente, abuso, mal uso o mantenimiento inadecuado.
3. El uso de accesorios o componentes no autorizados constituye una alteración y anula todas las garantías. Consulte el sitio web

[gdaheat.com](http://gdaheat.com) o llame a servicio al cliente al 888-346-7539 para conocer la lista de accesorios y componentes autorizados.

4. La garantía de Glen Dimplex Americas se limita a la reparación o el reemplazo.
5. En caso de que Glen Dimplex Américas opte por reemplazar cualquier pieza de su producto, las piezas de repuesto están sujetas a las mismas garantías que el producto. La instalación de piezas de repuesto no modifica ni amplía las garantías subyacentes. El reemplazo o la reparación de cualquier producto o pieza de Glen Dimplex Americas no crea ninguna garantía nueva.

Si considera que su producto tiene algún defecto, comuníquese con Glen Dimplex Américas durante el periodo de garantía para obtener instrucciones sobre cómo procesar la reparación o el reemplazo.

### Piezas y servicio

Visite [gdaheat.com/parts](http://gdaheat.com/parts) para obtener información sobre dónde conseguir piezas y recibir servicio.

Para registrar su producto, visite [gdaheat.com/register](http://gdaheat.com/register)

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Problema	Solución
El calentador no funciona en absoluto.	1. Las conexiones de suministro están sueltas.  2. El calentador activó su apagado de seguridad por alta temperatura incorporado y la electricidad dejó de fluir hacia el calentador.  3. El disyuntor no funciona bien.	1. Apague el suministro eléctrico en el panel de desconexión principal. Inspeccione o apriete todos los conectores de cables dentro del calentador y en cualquier punto de conexión dentro de las cajas de uniones o en el termostato de pared.  2. PARA RESTABLECER: Apague la energía en el panel de desconexión principal. Déjelo enfriar 20 minutos. Asegúrese de que el calentador no esté bloqueado y esté limpio. Restaure la energía. Si el apagado de seguridad por alta temperatura se activa más de una vez al día, reemplace el calentador.  3. Llame a un electricista certificado.
El disyuntor se dispara inmediatamente después de instalar el calentador.	1. Hay un cortocircuito en los cables de suministro eléctrico o en el cableado del calentador.  2. El disyuntor y el calentador no tienen el mismo voltaje.  3. El circuito está sobrecargado.  4. El disyuntor no funciona bien.	1. Una conexión incorrecta en el calentador o en los cables de suministro eléctrico puede provocar chispas o arcos eléctricos. Inspeccione todo el aislamiento del cableado del suministro eléctrico y del calentador para detectar daños o llame a un electricista.  2. Verifique el voltaje del calentador para asegurarse de que concuerde con el voltaje del circuito. Reemplace el calentador con un modelo de 240 voltios.  3. Use un calentador de menor vataje o reduzca el número de calentadores en el circuito.  4. Llame a un electricista certificado.
El calentador sopla aire frío o no se calienta.	1. El disyuntor es de 120 voltios y el calentador es de 240 voltios.  2. El elemento falló.	1. Verifique el voltaje del calentador para asegurarse de que concuerde con el voltaje del circuito. Reemplace el calentador con un modelo de 120 voltios.  2. Reemplace el calentador.
El calentador despide un olor después de la instalación o cuando no se está usando.	1. Es el olor del proceso de fabricación del elemento.  2. Hay polvo o pelusa dentro del calentador.  3. Las conexiones de suministro están sueltas.	1. En la puesta en marcha inicial, el calentador puede causar un olor debido al proceso de fabricación. Por lo general, desaparece en algunas horas.  2. Limpie el calentador (consulte "MANTENIMIENTO DEL CALENTADOR" en la página 7 para obtener instrucciones).  3. Apague el suministro eléctrico en el panel de desconexión principal. Inspeccione o apriete todos los conectores de cables dentro del calentador y en cualquier punto de conexión dentro de las cajas de uniones o en el termostato de pared.
El ventilador o el motor no gira o gira lentamente.	1. El disyuntor es de 120 voltios y el calentador es de 240 voltios.  2. El motor está defectuoso o está desalineado.	1. Verifique el voltaje del calentador para asegurarse de que concuerde con el voltaje del circuito. Reemplace el calentador con un modelo de 120 voltios.  2. Reemplace el soplador del motor.
El calentador no se apaga.	1. El termostato tiene un defecto.  2. No hay un termostato conectado para controlar el calentador.  3. El vataje del calentador no es el correcto para el tamaño de la habitación.	1. Reemplace el termostato.  2. Compre un termostato para ser integrado a su calentador o un termostato de pared.  3. Instale un modelo de mayor vataje o calentadores adicionales si el circuito lo permite.

**Si no se siente cómodo trabajando con electricidad, tendiendo cables de suministro eléctrico o instalando un disyuntor, consulte a un electricista certificado.**



### Reducir-Reusar-Reciclar

Este producto está hecho principalmente de materiales reciclables. Puede reducir su huella de carbono reciclando este producto al final de su vida útil. Póngase en contacto con su centro de soporte de reciclaje local para obtener más instrucciones de reciclaje.